

## **Acta sanctorum**

quotquot toto orbe coluntur, vel a catholicis scriptoribus celebrantur, quae  
ex Latinis et Græcis, aliarumque gentium antiquis monumentis

Quo dies duodecimus, decimus tertius et decimus quartus continentur

**Bolland, Johannes**

**Parisiis et Romæ, 1868**

De S. Manechilde Virgine In Diœcesi Catalaunensi Campaniæ Gallicæ.

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-71232](#)

- A *Etymologum egit, ut risum moveat multum, fidem vero vix ullam mereatur. Legit hunc fortasse auctor Florarii nostri Ms, qui dictam legiōnēm, dum Sanctum nostrum Fortunatum annuntiat, eodem dæmonum numero circumscribit.*
- i *Matthæi cap. vi. §. 25.*
- k *Signum crucis a primis Christianis frequentissime usurpatum, habes e Tertulliano Libro de Corona Militum cap. 3: de ejusdem vero efficacia in patrandis miraculis lege Petavium Tom. II in Epiphanius pag. 75. Narrat Gregorius Nazianzenus*
- D *oratione III in Julianum, hunc apostamatum summo in metu ac discrimine ad crucis signum confugisse, eoque dæmones fugasse.*
- l *Forsan tum etiam obserderunt. Vide Commentarii prævii num. 3.*
- m *Addunt aliqui fili.*
- n *Codices Mss. constanter legunt: Ne non expedit tibi.*
- o *Aqua benedictæ usum antiquissimum esse, et mira quandoque operatum, docet Epiphanius hæresi 30 Ebionitarum num. 12.*

## DE S. MANECHILDE VIRGINE

B

IN DIŒCESI CATALAUNENSI CAMPANIÆ GALLICÆ.

C. G.

COMMENTARIUS PRÆVIUS.

§ I. Notitia oppidi quod a Sancta nominatur: hujus in Fastis sacris memoria: cultus ecclesiasticus: Vitæ institutum, ætas, Acta qualiacumque edenda.

SECULO VI.

*Sanctæ, que  
oppidi hic  
descripti  
patrona est,*

C

**I**n extremis Campaniæ Gallicæ versus Lotharingiam finibus medio fere Catalaunum inter et Verodunum itinere ad Albæ seu Albizæ (Gallice l'Auve) et Axonæ (Gallice l'Aisne) confluentes non ignobile diœcesis Catalaunensis situm est oppidum, quod una cum castro sibi adjuncto a S. Manechilde nomenclationem sortitum, (Latine) Fanum S. Manechildis (Gallice) S. Menehou aut S. Menehoud nuncupatur. Id oppidum eamdem Sanctam, quæ ab aliis Magenhildis, Manehildis, Menehildis, aut paulo etiam aliter, hinc a me, communiorem nomen istud efferendi modum secuto, Manechildis vocatur, in patronam sibi a pluribus jam seculis, uti ex infra dicendis patet, adscivit, eamque ut talem ibidem hodieque honoratam modo hic in Opus nostrum, in quo quatuor modo ejus sanctæ Sorores Pusinna nempe, Hoyldis, Lutrudis et Ama ex tisdem omnes, ex quibus illa, nobilibus parentibus Sigmaro et Lutrude natæ, ad dies quatuor diversos, prima quidem ad xxiii Aprilis, secunda ad mensis ejusdem xxx, tertia ad xxii Septembris, quarta denique ad xxiv posterioris hujus mensis diem locum obtinuere, inferimus.

2 *Memoria quidem hujus Virginis in Martyrologiis antiquioribus et classicis non reperitur, non desunt tamen recentiores Hagiologi, qui eam passim*

*Fastis sacris e se concinnatis ad hanc diem inseruere: ac primo quidem Molanus in additionibus ad Usuardum eam refert cum brevi hoc elogio: In territorio Catalaunensi Sancta Manegildis Virginis. Idem legitur elogium in Martyrologiis Germanico, Universalis Gallico Castellani et in Catalogo Generali Sanctorum Ferrariorum; Arturus in suo Gynæco paulo prolixius habet elogium: In territorio Catalaunensi Sanctæ Manegildis virginis, quæ fide et mente pura Christo deserviens ad felicis æternitatis viam sibi comparandam animum induxit. Memoriam quoque ejus celebrant Nicolaus de Guerrois in Sanctitate Christiana Trecensium ad annum 470, Carolus Rapinius in Annalibus Ecclesiasticis diœcesis Catalaunensis et Lahierius. Neque id immerito faciunt: cultu enim ecclesiastico non tantum hodieque gaudet, sed et pluribus retro seculis honorata fuit, quod de Catalaunensi quidem diœcesi Petrus Testenoarius in libello, quem scripsit de Vita et laudibus S. Manechildis, Gallico idiomate Parisis anno 1632 impresso, qui penes nos est, evictum dat ex mandato Archambaldi Catalaunensis episcopi, quo post peractam quarundam ejus Reliquiarum ad supra memoratum sanctæ Manechildis oppidum anno 1379 translationem, cultum eidem sanctæ Virginis quotannis deferendum præcepit, et indulgentias quadriginta*

memoria in  
Fastis rece-  
tioribus, et  
cultus eccl-  
esiasticus in  
diœcesi Ca-  
talaunensi

F

A draginta dierum, deinde a Richardo archiepiscopo Remensi, et ab ipso summo pontifice Clemente VII auctas, ecclesiam ejusdem oppidi per Festi ejus Octavam devote visitantibus concessit. Testenoirii, quæ huc faciunt, verba sunt hujusmodi.

*antiquus et  
hodiernus,  
et in Bituri-  
censi:*

3 Qui (Archambaldus) per autoritatem pontificalem mandavit, ut Festum ejusdem Sanctæ (Manechildis) singulis annis solemniter celebraretur cum Octava tam a clero quam ab omni populo suæ diœcesis. *Et licet tempore, quo scribebat Testenoirus, in plerisque locis ejusdem diœcesis mandato laudati præsulsi non amplius pareretur, tamen illud tum temporis cum in monasterio S. Urbani, tum in ecclesia oppidi S. Manechildis observari solitum fuisse asserit his verbis: Et quamvis in omni fere loco ejusdem diœcesis jam derogatum sit mandato, quod dederat supradictus episcopus Catalaunensis de celebrando ejus Festo, non desinit interim celebrari adhuc hodiecum solemniiter in ecclesia S. Urbani, et nominatin in nostra cum Octava; cuius tempore exponuntur Reliquiae ejus in altari cum accensis luminaribus omnium venerationi, ad honorandas ejus virtutes, procurandam ejus gloriam in terris, et implorandam ejus intercessionem in celis. Hodierni quoque in eadem diœcesi ejus cultus testem habemus Godescardum, tom. IX de Vitis Sanctorum asserentem ejus Officium reperiri in Breviario Novo Catalaunensi, quod quale sit, defectu ejusdem Breviariorum dicendo non sum. Neque intra terminos tantum diœcesis Catalaunensis ejus cultus celebritas concluditur, siquidem et in patronam ecclesie collegiatæ in oppido Palluello (Gallice Palluau) in extremitate diœcesis Bitericensis versus ducatum Turonensem super Angevinum fluvium sito, quæ ex nomine quoque ejus ecclesia S. Manechildis nuncupatur, ut videre licet in Registro Beneficiorum ejusdem diœcesis, assumpta sit, et proinde tamquam talis celebriter ibi colatur.*

*ejusdem Vi-  
ta breviter  
perstringi-  
tur*

C

4 Porro hæ sequentia ex Vitis sororum ejus, quæ modo in Opere nostro data sunt, ex Legenda S. Pusinnæ Lovantii impressa, ex laudatis Arturo, Rapino, Testenoiro et ex propriis ejus Actis, de quibus infra plura, de S. Manechilde comperta habemus: hæc inter septem sorores, ex nobilibus in pago Pertensi parentibus Sigmaro et Lutrade genitas, natu minima, cum iisdem sub disciplina optimi presbyteri Eugenii in domo paterna doctrina Christiana imbuta, cum iisdem quoque postea a S. Alpino Catalaunensi episcopo sacrum virginitatem velum accepit; dein usque ad obitum parentum, in domo paterna sancte vixit, quibus morte sublati, ad locum Bienvilla dictum, qui ex hæreditate paterna ei obtigit, secessit; in quo peregrinationis sua loco usque ad mortem, in sacro virginitatis statu et in culmine perfectionis obitam, permansit, sese continuis pœnitentiæ rigoribus exercens, rareo in publicum prodiens, nisi ut cum sorore sua sancta Ama, quæ non procul ab ipsa locum secessus sui habebat, colloquia spiritualia misceret, vel nisi eam religio ad ecclesiam, vel pietas ad succurrendum proximis præstet pauperibus, vocaret.

*et utas*

5 De seculo vero, quo vicit hic specialiter agen-

dum non foret, sicut nec de eo egit Pinus in duabus ejus sororibus Lutrade et Ama, utpote ex Comentario prævio ad Vitam S. Alpini satis determinato, nisi eam laudatus Castellanus in Martyrologio Universalis Gallico secus ac de Sanctis ejus sororibus scripsit, eumque secutus Godescardus tom. IX de Vitis Sanctorum contra sententiam Pinii seculo VII adscripsisset: cum autem tempus quo Sancta hæc Virgo floruit, ex tempore episcopatus S. Alpini, a quo, ut modo diximus, virginitatem velum accepit, vel maxime innotescere debeat, mirum sane est laudatos Castellanus et Godescardum episcopatum S. Alpini ad medium seculi V retulisse; equidem ut Sancta nostra ad seculum VII referri valeat, necesse est, ut episcopatus S. Alpini saltem ultra medium seculi VI protrahatur, quod an fieri possit, hic examinabimus.

6 Nullus huc usque auctor S. Alpinum in Catalogo episcorum Catalaunensis Lupo postposuit,

sicut nec ei postponi posse ex his certum evadit: Vita utraque S. Alpini, a Stiltingo in Opere nostro ad diem VII Septembri edita, attribuit ei 47 episcopatus annos, quot anni, teste laudato Rapino, in omnibus monumentis ei quoque tribuuntur; diuturnum ejus fuisse episcopatum ex Vita prima S. Lupi episcopi Trecensis, quæ ab omnibus pro optimæ notæ et auctoris synchroni opere habetur, constat; deinde antequam ad episcopatum Catalaunensem proveheretur, ejusdem S. Lupi Trecensis, qui ab anno 426 aut 427 usque ad annum 479 Trecensem cathedralm tenuit, fuit discipulus: fuerit jam annos fere 20 natus, quando primum ad disciplinam S. Lupi accessit, quos ei attribuit prioris ejus Vita scriptor, et alter ejus biographus adolescentem jam tum eum solertissimum vocat; fueritque sub disciplina S. Lupi 15 tantum annis, licet laudata ejus Vita diutiori ipsum tempore sub disciplina ejus mansisse insinuent: eum enim sub ejus disciplina Ecclesiasticorum Canonum et divini juris peritissimum evasisse et ecclesiasticarum causarum judicem, sive Officiale fuisse, constitutum asservant: fuerit proinde natus non serius, quam anno 444: atqui Lopus Catalaunensis anno 535 Synodo Arvernensi subscripsit: sequeretur igitur, si S. Alpinus Lupo Catalaunensi successisset, etiam posito, eodem anno 535 eumdem Lupum obiisse, S. Alpinum ætatis anno saltem 90 ad cathedralm Catalaunensem assumptum fuisse, adjunctisque, quibus in episcopatu vixit, annis 47, ad 130 et amplius annorum ætatem ascenisse, quod longe ab omni abest verosimilitudine; ex hisce igitur S. Alpinum jam ante annum 535 obiisse, adeoque Sanctam nostram non ad seculum VII, sed ad VI spectare satis est manifestum.

7 Quinimo S. Alpinum proximum Amandini, qui anno 461 cathedralm Catalaunensem tenebat, fuisse successorem ex his convincitur: prioris Vitæ S. Lupi Trecensis scriptor, qui non serius, quam circa initium seculi VI scripsisse existimatur, de S. Alpino tamquam vivente, ut observat laudatus Stiltingus, et multos jam annos in episcopatu habente loquitur: Sanctum quoque Alpinum (inquit) Catalaunicæ pontificem civitatis, resplendentem prærogativa

*ex estate  
S. Alpini.*

E

F

AUCTORE  
C. G.

Brogativa diutinæ sanitatis, locis pluribus non est silendum, quam saepe daemonum purgator extiterit; ex his verbis intulit Tillemontius longo tempore S. Alpinum fuisse episcopum, adeoque jam tum hac scribebente eodem biographo; jam vero S. Alpinus tum temporis, seu circa initium seculi vi, non ita longum tempus in episcopatu exegisset, nisi proxime successisset Amandino, cum hic concilio Turonensi, anno 461 habito, legatur subscriptus. Idque vel maxime ex Concilio Venetico, ex quo S. Alpinum jam anno 465 episcopum fuisse, verosimillime collegit Stillingus, confirmatur. Verba laudati Stillingi hic audiamus: S. Perpetuus Turonensis antistes duo celebravit Concilia, alterum in urbe sua Turonensi anno 461, cui cum aliis novem episcopis subscripsit Amandinus Catalaunensis, alterum Venetiis in Britannia Armorica, cuius annus est incertus, sed passim illud Concilium figurit circa annum 465: huic Concilio sex subscripsere episcopi sine expressione urbium suarum episcopalia, atque inde fit ut duorum aut trium sedes episcopales sint ignota. Inter hosce autem ignotiarum medium Albinus tertio loco subscriptus, quare vehementer suspicor hunc esse Alpinum nostrum Catalaunensem, præsumt quia decessor ejus Amandinus interfuit concilio Turonensi et quidem solus ex Remensi provincia: nam idem fuit utriusque Concilii præses S. Perpetuus. Addo, inter episcopos Galliæ nullum Albinum præter Alpinum Catalaunensem, cuius nomen Albinus primitus fuisse, et dialecto Germanica in Alpinus detortum laudatus Stillingus non dubitat, illo tempore reperiatur. Ex dictis igitur satis est certum S. Alpinum, etiam admissis 47 episcopatus ejus annis, circa initium seculi vi et probabilitate annis 512 obiisse, atque adeo S. Manechildem, quæ velut virginitatis a laudato præsule accepit, non ad seculum vii, sed, ut summum, ad seculi vi medium referendam esse. Determinata jam Sanctæ nostræ aetate ad Acta ejus progredior.

8 Habemus illa admodum brevia a R. P. Vignorio olim transmissa, ac ex veteri Codice ecclesiæ oppidi et castri S. Manechildis excerpta, quæ tamen neque ab antiquitate, neque a gravitate multum sunt commendanda. Ea enim non esse seculo 14 antiquiora, atque ita plus quam 8 seculis post Sanctæ Virginis decessum scriptis mandata, inde patet, quod translationem quarundam Reliquiarum, quam anno 1379 contigisse signant, ad oppidum, quod ejusdem Sancte nomine gaudet, referant; deinde præter ineptam quondam ad nomen Sanctæ allusionem nihil de Gestis ejus particulare, præter hæreditarium, ad quem post parentum suorum obitum secessit, locum continent; translationes vero sacrarum ejus exuviarum inverso ordine, et inversis quoque episcoporum Catalaunensium, sub quibus eadem peracta sunt, nominibus, ut infra latius observabimus, narrant: nec tamen omni autoritate carent, prima quidem in dictis translationibus; haud diu enim post translatas ad oppidum S. Manechildis ejus Reliquias concinnata videntur; deinde nec in aliis, quia hæc ex Vitis sororum ejus, quæ modo in

D  
Opere nostro datæ sunt, robur accipiunt, quæ proinde quantumvis exigui pretii huic Commentario prævio subnectenda censui. Exaravit quoque libellum de Vita et Laudibus ejusdem Sanctæ idiomate Gallico circa annum 1632, quo Parisiis impressus est, Petrus Testinorius civis, presbyter, uti colligo ex ejus sacrarum litterarum scientia, et forte etiam parochus oppidi S. Manechildis, qui se ea, quæ scripsit, ex antiqua ejusdem S. Virginis Legenda, et ex veteribus quibusdam fragmentis et chartis, quæ in variis ecclesiis, et nominatim in ecclesia S. Urbani servabantur, perceperisse testatur, ex quibus tam nec ipse, præter velum a S. Alpino acceptum, locum demotionis, sepulturæ ac translationes Reliquiarum, de quibus mox agam, multa hausit quæ non aliis quoque Sanctis Virginibus sint communia.

E  
§ II. Quo loco Sancta fuerit sepulta: quandam et quo inde sacrae ejus exuviae fuerint translatae: et an tunc primum, cum harum pars cum S. Manechildis Fano fuit communicata, colibidem Sancta coepita sit.

F  
Laudatus Testenorius habitacionis Sanctæ nostræ locum hoc modo describit: Locus habitacionis ejus destinatus Bienvilla appellabatur vicus situs supra fluvium Matronam, qui adhuc retinet idem nomen, et hodie pertinet ad dominam de Chastel. Reperitur idem vicus eodem, quo hic descriptus est, modo in tabulis geographicis Guillelmi de l'Isle in pago Pertensi inter oppidum S. Desiderii et Joinvillam; locum quoque deinde sepulturæ ejus in eodem vico collocat Testenorius: Assignavit (inquit) ea quæ acceperat a patre suo, ad succurrendum illorum (pauperum) necessitatibus, et ad extrinsecum domum Dei in loco, in quo vita durante certaverat pro ejus servitio; corpus ejus fuit humatum in eadem ecclesia. Idque vel maxime veritati congruere arbitror: etenim ut ex Vitis SS. Pusinæ et Lutrudis constat, idem locus, quem eadem Sanctæ vita et virtutibus suis illustraverunt, eis quoque et emortualis et sepulchralis fuit, durarum vero aliarum ejus sororum Hoyldis et Amazuti locus domicili, ita et sepultura ignoratur: quapropter id etiam S. Manechildi, quod Sanctis ejus germanis, contigisse, ejusque corpus in eodem vico post ejus obitum sive in ecclesia ibi edificata, sive in oratorio quodam, quod haud dubie ibi habuit, conditum fuisse omnino asserendum est.

G  
10 Manserunt autem sacrae Sanctæ Virginis Exuviae in predicto vico humatae, quoque partim ad ecclesiam monasterii S. Urbani in pago Pertensi prope Joinvillam, partim ad Conthense castrum in pago Freduno translate sunt, quod tribus fere ab ejus decessu seculis contigisse ex laudato Testenorio.

Sancta cor-pus post obi-tum sepul-tum Bien-villa.

Sancta Acta  
non magni  
pretii, ta-  
men dabi-  
mus.

A *rio, ex adstipulantibus ei laudatis Actis, Arturo in Gynæco Virginum et Rapino manifestum fit; verba hic iterum Testenoirii Latine reddere libet: Suscitavit (Deus) episcopum Catalaunensem nomine Archanradum qui constituit tribus aut quatuor abinde (a Bienvilla) leucis congregationem reli- giosorum S. Benedicti in ecclesia in honorem di- vinum dedicata sub nomine S. Urbani, quæ vide- tur adhuc hodieum prope Joinvillam, licet tan- tum umbram amplius retineat antiquæ suæ pul- chritudinis: idem optimus præsul jussit trans- ferri in eamdem ecclesiam corpus gloriose no- stræ patronæ, cum solemnitate et gaudio omnium Christianorum, et ponit juxta Reliquias ejusdem glorirosi Martyris. Cum vero Archanradus, sive Erchanravus, sive etiam Archanraus abbatiam S. Urbani anno 865 secundum Mabillonem tom. III Annalium Benedictinorum, apud quem exstat diploma a Carolo Calvo pro ea extruenda datum, et Gal- lia Christianæ auctores absolverit, et usque ad an- num tantum 867, quo obiit, episcopatu Catalaunensi functus fuerit, paucò post absolutum idem monaste- rium tempore, circa annum videlicet 866 ea trans- latum fuisse sacram sanctæ Manechildis Virginis corpus necesse est.*

*excepto ca-  
pite, quod ad  
castrum  
Standuvum  
eodem tem-  
pore transla-  
tum est;*

B *11 Laudata Sanctæ Virginis Acta hic in nomine episcopi, quem vocant Archambaudum, a laudato Testenoirio discrepant: Congregatione autem (in- quinunt) monachorum ab Archambaudo Cathalaunensi episcopo facta constructa est et coadunata ecclesia in honorem S. Urbani, ubi translatum est corpus Sanctæ Virginis cum gaudio et festi- vitate solemni et positum cum pignoribus martyris venerandi. Sed aperto facilique propter nomi- num vicinitatem errore ecclesiæ monasterique S. Urbani constructionem, atque ita ad illud transla- tionem Reliquiarum Sanctæ nostra Archambaldo attribuunt, quod ex dicto Caroli Calvi diplomate, in quo se Hortatu dilectæ sibi conjugis Hirmintrudis et deprecatione venerabilis Erchanravi Sanctæ matris ecclesiae Catalaunensis episcopi ad prædictum monasterium fundandum incitatum fuisse pro- ficiunt, ab Archanrao sive Erchanravo peractum esse manifestum est. Pergit deinde Testenoirius: Et ut memoria Sanctæ ejus vitæ in diversis ter- ræ partibus conservaretur, sacrum ejus caput fuit translatum ad castrum Conthense in vico Freduno, ita tum temporis appellato. Laudata vero Acta hisce fere consentientia hæc habent: Abs- que capite, quod in castello de nomine ejus con- dito in pago Fraudunensi debito reconditum ve- nerantur honore. Ex quibus Actorum atque etiam Testenoirii verbis, eodem tempore, quo reliquum corpus ad S. Urbani abbatiam, ad prædictum ca- strum, quod a Testenoirio Conthense, sive castrum de Conto vocatur, et in Actis castrum S. Mane- childis appellatum fuisse insinuat, caput transla- tum fuisse colligitur. Hujus quidem castri notitiam post diuturnam inquisitionem nullam inveni, nisi in Notis a R. P. Chiffletio laudatis Actis subnexis, qui notavit prædictum castrum eo tempore vocatum fuisse Stadunum vel Standunum, a quo pagus cir-*

cumjacens et archidiaconatus dicitur Stadunensis vulgo Estenois, ipsumque Actorum auctorem, qui illud depravavit in Fraudunum (ac ita quoque Te- stenoirium, qui in Fredunum) diversumque ab op- pido et castro S. Manechildis fecit, corrigendum esset monuit.

AUCTORE  
C. G.

12 Duo hic ad huc testimonia adducenda sunt, qua predictam sacri ejus corporis ad abbatiam sapientius memoratam translationem mirifice confirmant: alterum Henschenii in Commentario de translatione re- liquiarum S. Urbani in Opere nostro 25 Maii, ubi hæc scribit: Simul indicandum (fuit) in eadem ab- batia duas alias capsas haberi, quarum una potiorem partem continet ex corpore S. Manechil- dis, cuius festum agitur xiv Octobris; alterum Baugieri tom. II Memoriarum Historicarum Cam- pania pag. 155, ubi post descriptionem ejusdem ab- batia ait: Videtur in ecclesia ejusdem abbatia capsæ S. Manechildis ex tabulis tantum pietis, ad quam corpus ejus post mortem fuit apportatum ex vico Bienvilla. Thecam vero argenteam, qua primitus sacram illud corpus inclusum fuit, a militibus direptam fuisse, innoxii tamen inclusis Reli- quiis, conqueritur Testenoirius; cum vero post hujus seculi auctorem Baugierum dictas exuvias alio fuisse translatas non sit verosimile, eas in eadem abbatia hodieque asservari credere licet.

in qua abba-  
tia poter-  
eiusdem pars  
forte adhuc  
hoc tempore  
servatur:

13 Elapsis a memorata ad abbatiam S. Urbani translatione sacrarum Sanctæ Virginis Exuviarum plus quam 5 seculis, quasdam earumdem partes, os videlicet principale unius brachii et costam integrum ad oppidum, quod ex nomine ejus S. Manechildis Fanum appellatur, delatas esse testatur iterum hæc in re fide dignissimus Testenoirius, ita de hac transla- tione scribens: Et pluribus post hæc annis no- bilis eques Joannes de Saulx dominus de Cernono (Cernacum, credo, in pago Dulcomensi, Gallice Cer- ney en Dormois) et Castri Bussini (Gallice Bussy le Chateau) duobus tribusve leucis Catalauno di- stantibus,... supplicavit humiliiter reverendos et religiosos viros abbatem et conventum dictæ abbatia S. Urbani, ut concederent partem aliquam dignissimi ejusdem corporis, ut inde ordinaret honorabile quoddam reliquiarium; cuius humili- bus petitionibus volentes satisfacere, concesserunt ei, consentiente toto eorum capitulo, grandem et nobilem, os videlicet principale brachii et integram costam..... quos magnos thesauros curavit decenter includi in capsis argenteis deauratis.... et ex altera parte considerans, quod ecclesia pa- rochialis castri et villa, quæ a prima sua insti- tutione ejusdem magnæ Sanctæ nomine gaude- bant, necdum ditata fuisse vel minima ejus Re- liquia..... pro semper assignavit venerabiles istas Reliquias, ita ut supra dixi, inclusas, ecclesiæ S. Manechildis.

ex ea deinde  
pars aedificata  
ejusdem cor-  
poris

F

14 Enumeratis deinde pluribus personis, quarum nomina invenit in Chartis dictarum Reliquiarum, qua illi translationi interfuerunt, hæc subjungit: Pretiosus iste thesaurus fuit nobis huc apportatus annos salutis 1379 ultimo Caroli V regis, dicti sapientis, quo tempore reverendissimus in Deo

data est ad  
oppidum  
S. Manechil-  
dis anno  
1379,

AUCTORE  
G. G.

pater Archambaldus sedem episcopalem tenebat in civitate Catalaunensi. *Testenoirio consonant hic laudata sanctæ Virginis Acta, nisi quod iterum errore episcopum Archanradum pro Archambaldo sive Archambaldo notent:* Hujus autem sacratissimi corporis (inquiunt) in Urbani Sancti monasterio quiescentis per nobilem virum Joannem dominum de Cernonno militem portio certa brachii unius videlicet et costa translatæ fuit, et collata et in perpetuum assignata ecclesiæ parochiali villæ, qua virginis hujus nomine nuncupatur, anno domini M. trecentesimo septuagesimo nono, Carolo rege regnante, et venerando patre domino Archanrado Cathalauni præsulante. *Præterquam enim quod, ut supra monui, horum auctor prius narrans translationem ad oppidum S. Manechildis, posterius ad monasterium S. Urbani ordinem historiæ invertat, facili propter vicinitatem nominum errorre nomina quoque episcoporum Archanrandi sive Archanrai et Archambaudi sive Archambaldi inver-*

**B**tit: *sicut enim certum est constructionem abbatiaæ S. Urbani, et ad eam corporis S. Manechildis translationem Archanraeo, ita quoque translationem praedictæ ejusdem partis ad memoratum oppidum Archambaldo, qui anno 1379, quo translatio isthæ ab ipsomet Actis ponitur, episcopatu Catalaunensi, ut videre est apud Galliæ Christianæ auctores, fungebatur, adscribendam esse certum est.*

*15 Porro licet demum anno 1379 dictas Sanctæ nostræ Reliquias memoratum oppidum accepit, diuturno tamen ante eudem annum tempore nomine ejusdem Sanctæ indigitatum, hacque inibi cultu ecclesiastico honorata fuit: etenim Laurentius Laurentius Leodiensis, continuator historiæ episcoporum Virdunensium, ante medium seculi XII scribens, duos jam tum sub nomine S. Manechildis ejusdem oppidi Dominos recenset: alterum quidem cui coœvus extitit, Albertum S. Manechildis dominum; alterum vero, cui suppar, Manassem comitem Rethelensem et S. Manechildis sub Theoderico XL Virdunensi ab anno 1045 usque ad annum 1088 episcopo,*

**C**adeoque seculo XI dominum: unde, jam tum seculo XII atque etiam XI idem oppidum Manechildis communiter dictum, et proinde jam tum multo tempore, quin imo si laudato num. 13 *Testenoirio adstipulari licet, a prima institutione et fundatione sua (quod tamen ab institutione et fundatione ecclesiæ ejusdem oppidi, quod Adrianus Valesius antiquitus nomen Auxuenna habuisse ex Itinerario Antonini non improbabiliter opinatur, intelligendum est) eo nomine gavissimum fuisse patet.*

*16 Hac forte ratione inductus Bailletus cum se secuto Godascardo corpus Sanctæ nostræ ad prædictum oppidum post ejus mortem portatum, sive in eodem humatum fuisse, ac ex profluente inde cultus ejus celebritate nomen ejus eidem impositum fuisse, perperam asseruit, hac tom. III de Vitis Sanctorum scribens: Post mortem (S. Manechildis) corpus ejus fuit portatum ad ecclesiam villæ Auxenæ,.... cultus ejus ibi factus est tam celebris, ut urbs perdiderit antiquum suum nomen, et non fuerit amplius cognita nisi sub illo (nomine) S.*

*culta fuerat  
tamquam  
patrona.*

Manechildis, quod portat adhuc hodieum. Ast cum ex dictis constet memoratum oppidum corpus ejusdem Sanctæ numquam, nec forte ante annum 1379 quasdam ejus partes, si vera censuerit, qui eas a S. Urbani canobitis expetivit, et eidem oppido donavit, Joannes Cermaci dominus, possedisse, ex eo, quod in patronam ejusdem S. Manechildis assumpta, et tamquam talis pluribus, antequam eo de latæ essent ejus Reliquie, seculis ibi culta fuerit, idem oppidum nomen ejus sortitum esse arbitror cum laudato Valesio, qui in sua Galliarum Notitia ad vocem Auxuenna hac habet: Auxuenna nomine ab Æthico designari puto oppidum Sanctæ Manechildis vel Manegildis S. Manehou vel S. Menehoult vulgo dictum a patrona loci: pronum quippe satis erat, ut sancta Virgo Campana et celebris in Campania memoriae in patronam Campanæ urbis et ecclesia adscisceretur, tamquam talis celebriter ibi coloretur, et exinde nomen suum eidem ecclesiæ et oppido communicaret, licet nullæ tum ejus ibi existent Reliquie, sicut verosimiliter nec ullæ existunt in ecclesia Collegiata oppidi Paludelli, et tamen hac ecclesia eam patronam habet, ut supra num. 3 observavi, et ex ejus etiam nomine ecclesia S. Manechildis appellatur.

D

Nota 29.

## ACTA

AUCTORE ANONYMO.

Ex veteri Codice Ms. oppidi et castri

S. Manechildis.

Sacra Sanctæ Virginis in loco solitario defunctæ, Exuvia

a

**M**anechildis soror minima Sanctæ Anna virginis fuit patre Cygmaro a matre Lutrade progenita, quæ nobilitate sæculi specialiter lucens, divina magis nobilitate inclita, postquam a beato Alpino antistite sanctimonie sumpsit propositum, incomparabilis inter filias hominum apparuit differentia meritorum. Dedit ei pater suam inter sorores partem, et funiculum hereditatis, ubi mansitare, deserviens Deo fideleriter sub habitu castitatis; fuit autem Bienvalla b locus (nomine antiquo ab authore, \*) qui super Matronam fluvium situs, multis ac diversis humanitatis nostræ commoditatibus floridus ac fortunatus, hanc maximam ac præcipuam a Deo promeruit, ut virginis commanentia et habitatione dominum habitatorem videretur habere; felicitates quippe ejus in tantum providentia dinitatis acrevit, \* ut virgine gloriosa ibi demoraretur et Deus. Hæc igitur Virgo

b  
hæc verba  
uncis inclusa  
videtur  
abundare

\* acreve  
runt

sancta

A sancta atque gloria, quam dominus omnium dilexit, non sine causa Manechildis appellatur; MANECRUM Hebraice, idem Latine quod numerus vel completio, et HILA exaltata vel exaltatio designatur. Hæc autem virgo sapiens, quæ omnia Dei mandata complevit, quam dominus omnium dilexit, quam dominus vigilantem inveniens, accepta lampade sumptoq; oleo eam secum introduxit ad nuptias, vitæ suæ cursu sanctissimo consummato, inter choros angelorum et virginum numerata, jam diu exaltata c gaudet in cœlis, et nunc sua sanctitatis memoria et Reliquiarum svarum præsentia nobis grandis exultatio manet in terris.

*tribus in locis, hic nominatis,*

c Sic ergo Manechildis vel Manechilda recte dicitur, cuius celum anima, terra vero corpore decoratur. Hujus autem sacratissimi corporis, in Urbani Sancti monasterio quiescentis, per nobilis virum Joannem dominum de Cernonno d Militem portio certa brachii unius videlicet et costa translata fuit, et collata et in perpetuum assignata ecclesiæ parochiali villæ, quæ virginis hujus nomine nuncupatur, anno domini M. trecentesimo septuagesimo nono e quarta decima die mensis Octobris, qua dies est natalis virginis ejusdem, illustrissimo Francorum Carolo rege regnante et venerando patre domino Archanmando f Cathalauni præsulante. Congregatione autem monachorum ab Archambaldo g Cathalauensi episcopo facta, constructa est et coadunata ecclesia in honorem Sancti Urbani, ubi translatum est corpus sanctæ Virginis cum gaudio et festivitate solemní et positum cum pignoribus martyris venerandi, absque capite, quod in castello, de nomine ejus condito in pago Fraudunensi h, debito reconditus veneratur honore i. Hujus autem dignissimi corporis brachium et costa ad parochialem, ut dictum est, ecclesiam, quæ Virginis hujus nomine decoratur, translata sunt temporibus ibidem perpetuis honoranda.

3 Igitur Dei providentia tripartitum est hoc venerabile corpus; caput enim in antedicto castro cum reverentia veneratur; nobilis autem illa translata portio prædicta in hac Sanctæ Manechildis ecclesia devotissime colitur, atque complectitur, et totum ipsius sacratissimi corporis residuum in ipso Sancti Urbani monasterio honorifice conservatur.

*EX MS.  
sunt hono-  
rate.*

## ANNOTATA.

a In Vita S. Lutrudis Sigmarus et Siemarus; in Vita S. Hoyldis Signarus, et alibi communius Sigmarus appellatur, ut observat Perierus in Notis ad Vitam S. Lutrudis.

b De hoc loco vide Commentarii prævii num. 9.

c Ineptissime hic auctor ad nomen Sanctæ alius.

d Cernacum in pago Dulcomensi (Gallice) Cernay en Dormois.

e Alteram quidem quarumdam Sanctæ Virginis Reliquiarum ad ecclesiam castri S. Manechildis anno 1174 ab Henrico I Campaniæ comite factam esse asserit Baugierus tom. I Memoriarum Historiarum Campaniæ; sed unde hic auctor translationis hujus, tam Testenoirio, quam Actorum auctori ignotæ notitiam hauserit, nescio.

f Archambaldo sive Archambaldo.

g Archanundo sive Archanrao: quod utrumque e dictis in Commentarii prævii num. 11 et 14 liquet.

h Staduno vel Standuno, de quo vide Commentarii prævii num. 11.

i Est hic ἡστέρον πρότερον sive inversio historiæ; prius enim corpus S. Virginis ad abbatiam S. Urbani delatum est, et ex ipso postea monasterio ad oppidum sanctæ Manechildis dictæ ibi partes sunt translatae.

## E